


MGN0939

Valid from / en cours de validité depuis le / en espera de validación desde el / in corso di validità dal / gültig seit dem / válida a partir de

19/06/2025

Product Sheet (EN)	2
Fiche Produit (FR)	4
Ficha producto (ES)	6
Scheda Prodotto (IT)	8
Eigenschaften (DE)	10
Ficha do Produto (PT)	12

IDENTIFICATION OF THE BATTERY FOR MEDICAL DEVICE	Type	Rechargeable battery	
	Commercial designation	Batterie portes automatiques 20x 1/3AA 20S1P ST5 24V 150mAh Phoen	
	Reference	MGN0939	
	EAN	3660766630230	
	Brand	NX	
	Compatible / Original battery	Compatible	
	Packaging	Unitary	
Refurbishable	yes		

RECOMMENDED USAGE

Follow the instructions and recommendations specific to each model, using the technical instructions and document resources from the devices in which the battery is used

Brands	Equipment	Models	PN
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseurs	EMC/EMCM/EU/UD	654699

IDENTIFICATION	GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS	Chemistry	NICD
		Type	1/3AA Y150
		IEC designation	20-KRMR 15/18
		Rated voltage	24 V
		Nominal capacity	150 mAh
	Internal resistance Ω	1400 mΩ	
	Performance	Warranty	24 months
Cycle lifespan		Up to 500 Cycles*	
Shelf lifespan		Up to 4 years**	

*Value valid at 0.5C, 80% depth of discharge (DOD), 20°C; **Value valid at 20 °C under optimal storage conditions. The voltage and the actual capacity in use can be affected by several factors, especially the temperature, the discharge current, the pack's history (ex:use, storage), etc

ELECTRICAL CHARACTERISTICS	CHARGE	Maximum charging voltage	32 V
		Standard charging current	15 mA
		Fast charging current	150 mA
	DISCHARGE	Range of operating voltage	20 V to 32 V
		Min tension in discharge	20 V
		Max discharge current	150 mA
	CONTROL ELECTRONICS	Electrical protection	N/A
Low voltage detection threshold		N/A	
Over voltage detection threshold		N/A	
Over current detection threshold		N/A	






These devices not only designed to protect the pack in case of an equipment failure. They must not be used to control the discharge. The protection circuits have a response time of a few milliseconds.

MECHANICAL CHARACTERISTICS	Dimensions (+/- 2mm)	Length	14,5 mm
		Width	N/A
		Depth	34,1 mm
	Weight (+/- 10%)		143,10 Gr.
		Mechanical protection	Shrink sleeve
	Wire length (+/- 10mm)		300
Terminal		Phoen	

CONDITIONS OF USE, STORAGE, AND TRANSPORT	CONDITIONS OF USE	Charging temperature	0°C to 35°C
		Discharge temperature	-10°C to 55°C
		Storage temperature	-20°C to 55°C
	CONDITIONS OF STORAGE	Humidity range	45% to 85%
		Recharge interval	Up to 6 months*
	TRANSPORT	UN code	2800
		ADR/RID classification	Not regulated
		IMDG classification	Not regulated
		IATA classification	Exempt
		Capacity in watt-hours	3,6 Wh


* Value valid at 20°C

INSTRUCTIONS	COMMISSIONING	<ul style="list-style-type: none"> Check the batteries and the connectors: wires not damaged, battery not swollen, burnt smell, oxidation of the connectors, leak... Respect the polarity Do a full charge with the adequate charger before the first use
	CHARGE	<ul style="list-style-type: none"> Use an adequate charger The battery is warmer during the charge: during the first charge, check that the battery's temperature stays in the temperature operating ranges. In case of an abnormal heating, stop the charge by unplugging the charger within the realms of possibility, remove the battery from the equipment de l'équipement, have the equipment, the battery and the charger checked by a technician.
	CASE OF NON-WATERPROOF BATTERIES	<ul style="list-style-type: none"> It is normal to observe a release of gas during the charge and use. Do not smoke. Place in suitable premises. Open batteries need regular maintenance carried out by a qualified technician.
	CASE OF LITHIUM ION BATTERIES	<p>There is a fire hazard with lithium ion batteries in the following cases: overload, short circuit, charge and use outside the voltage and temperature ranges.</p> <ul style="list-style-type: none"> Read the instructions of your device. Only use in compatible devices. Respect the load and storage conditions. Do not use if the battery is damaged, do not burn, do not pierce, do not dismantle or modify. The protection circuits protect the battery and the equipment: do not deactivate them.

EXPLANATION OF SYMBOLS	REF	Catalogue reference
	LOT	Lot number
		Manufacturer's address
		To recycle in a suitable salvage and recycling structure
		Read the product sheet and the instruction manual
		Production date
		compliant with all EU regulation applicable to this product, including the 2023/1542 regulation

FICHE PRODUIT

en cours de validité depuis le 19/06/2025

IDENTIFICATION DE LA BATTERIE POUR DISPOSITIF MEDICAL	Type	Batterie rechargeable	
	Désignation commerciale	Batterie portes automatiques 20x 1/3AA 20S1P ST5 24V 150mAh Phoen	
	Référence	MGN0939	
	EAN	3660766630230	
	Marque	NX	
	Batterie compatible / origine	Compatible	
	Conditionnement	Unitary	
	Reconditionnable	oui	

UTILISATION RECOMMANDÉE

Suivre les instructions et recommandations spécifiques à chaque modèle en se référant aux notices et documentations techniques des équipements dans lesquels la batterie est utilisée.

Marques	Equipement	Modèles	PN
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseur	EMC/EMCM/EU/EUD	654699

IDENTIFICATION	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	Technologie	NiCd
		Type	1/3AA Y150
		Désignation IEC	20-KRMR 15/18
		Tension nominale	24 V
		Capacité nominale	150 mAh
		Résistance interne Ω	1400 mΩ
	Performances	Garantie	24 mois
		Durée de vie en cycles	Jusqu'à 500 Cycles*
Durée de vie au stockage :		Jusqu'à 4 ans**	

* Valeur valable à 0,5 C, 80 % de profondeur de décharge (DOD), 20 °C; ** Valeurs valables à 20 °C en conditions de stockage optimales

La tension et la capacité réelle en utilisation peuvent être affectées par divers facteurs, notamment la température, le courant de décharge, l'historique du pack (ex : application, stockage), etc








CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	CHARGE	Tension de charge maxi	32 V
		Courant Charge Standard (15h)	15 mA
		Courant Charge Rapide (2,5h)	150 mA
	DÉCHARGE	Plage de tension d'utilisation	20 V à 32 V
		Tension min en décharge	20 V
		Courant de décharge maxi	150 mA
	ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE	Protection électrique	N/A
		Coupure tension basse	N/A
		Coupure tension haute	N/A
		Courant max de coupure	N/A

Ces appareils sont seulement conçus pour protéger le pack en cas de défaillances du matériel. Ils ne doivent pas être utilisés pour contrôler la décharge. Les circuits de protection ont un temps de réponse de l'ordre de quelques millisecondes.

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	Dimensions (+/- 2mm)	Longueur	14,5 mm	
		Largueur	N/A	
		Epaisseur	34,1 mm	
	Poids (+/- 10%)	143,10 Gr.		
	Protection mécanique	Shrink sleeve		
	Longueur fils (+/- 5mm)	300		
CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE & DE TRANSPORT	Terminaison	Phoen		
	CONDITIONS D'UTILISATION	Plage de température de charge	0°C à 35°C	
		Plage de température de décharge	-10°C à 55°C	
	CONDITIONS DE STOCKAGE	Plage de température de stockage	-20°C à 55°C	
		Plage du taux d'humidité	45% to 85%	
		Périodicité de recharge	Jusqu'à 6 mois*	
	TRANSPORT	Code UN	2800	
		Classification ADR/RID	Non réglementé	
Classification IMDG		Non réglementé		
Classification IATA		Exempt		
	capacité en wattheures	3,6 Wh		


* Valeur valable à 20°C

INSTRUCTIONS	MISE EN SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la batterie et la connectique : fils non abimés, batterie non gonflée, odeur de brûlé, oxydation des contacts, fuite... • Respecter la polarité • Réaliser une charge complète avec un chargeur adapté avant la première utilisation
	CHARGE	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un chargeur adapté. • La batterie s'échauffe pendant la charge : surveiller à la première charge que la température reste dans les plages d'utilisation. • En cas d'échauffement anormal interrompre la charge en débranchant le chargeur dans la mesure du possible démonter la batterie de son équipement faites contrôler l'équipement, le chargeur et la batterie par un technicien.
	CAS DES BATTERIES NON ÉTANCHES	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la charge et l'utilisation il est normal qu'un dégagement de gaz se produise. Ne pas fumer. Charger dans un local adapté. • Les batteries ouvertes nécessitent un entretien régulier qui doit être effectué pas un technicien spécialisé.
	CAS DES BATTERIES LITHIUM ION	Les batteries lithium ion présentent un risque d'incendie dans les cas suivants : surcharge, court circuit, charge et utilisation hors plage de température et de tension.
	AVERTISSEMENTS	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter la notice de votre appareil. • Utiliser uniquement dans les appareils compatibles. • Respecter les conditions de charge et de stockage. • Utiliser uniquement dans les appareils compatibles. • Ne pas utiliser si la batterie est endommagée ne pas brûler, ne pas percer, ne pas démonter ou modifier, les circuits de protection protège la batterie et l'équipement : ne pas les désactiver.

EXPLICATION DES SYMBOLES	ETIQUETAGE	
		Référence catalogue
		Numéro de lot
		Adresse fabricant
		A recycler dans une structure de récupération et de recyclage adaptée
		Consulté les instructions dématérialisés avant utilisation (eIFU : electronic instruction for use : instruction d'utilisation dématérialisés). Indique que l'utilisateur doit consulter les instructions avant utilisation.
		Date de production
		conforme à toutes les réglementations de l'UE applicables à ce produit, y compris la réglementation 2023/1542

FICHA PRODUCTO

en espera de validación desde el 19/06/2025

IDENTIFICACIÓN DE LA BATERÍA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Baterías Recargable	
	Designación comercial	Batterie portes automatiques 20x 1/3AA 20S1P ST5 24V 150mAh Phoen	
	Referencia	MGN0939	
	EAN	3660766630230	
	Marca	NX	
	Batería Compatible / Original	Compatible	
	Acondicionamiento	Unitary	
Reacondicionable	si		

USO RECOMENDADO

Seguir las instrucciones y las recomendaciones específicas de cada modelo refiriéndose a las documentaciones técnicas de los equipos en los cuales se usan las baterías.

Marcas	Equipo	Modelos	PN
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseur	EMC/EMCM/EU/EUD	654699

IDENTIFICACIÓN	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES	Tecnología	NiCd
		Tipo	1/3AA Y150
	Rendimiento	Designación IEC	20-KRMR 15/18
		Tensión nominal	24 V
		Capacidad nominal	150 mAh
		Resistencia interna Ω	1400 mΩ
	Garantía	Garantía	24 meses
Vida útil por ciclos		Hasta 500 ciclos*	
Vida útil en almacenamiento		Hasta 4 años**	

* Valor válido a 0,5C, 80% de profundidad de descarga (DOD), 20 °C; * Valor válido a 20 °C en condiciones óptimas de almacenamiento. La tensión y la capacidad real en uso pueden verse afectadas por diversos factores: la temperatura, la corriente de descarga, eel histórico del pack (ej.: aplicación, almacenamiento), etc

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	CARGA	Tensión de carga maxi	32 V
		Corriente Carga Estándar (15h)	15 mA
		Corriente Carga Rápida (2,5h)	150 mA
	DESCARGA	Rango de tensión de uso	20 V a 32 V
		Tensión min en descarga	20 V
		Corriente de descarga maxi	150 mA
	ELECTRÓNICA DE CONTROL	Protección eléctrica	N/A
		Corte tensión baja	N/A
		Corte tensión alta	N/A
Corriente max de corte		N/A	

Estos dispositivos están concebidos para proteger el pack en caso de fallo del dispositivo. No deben usarse para controlar la descarga. Los circuitos de protección tienen un tiempo de respuesta de unos milisegundos.








CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	Dimensiones (+/- 2mm)	Largo	14,5 mm
		Ancho	N/A
		Alto	34,1 mm
	Peso (+/- 10%)	143,10 Gr.	
	Protección mecánica	Shrink sleeve	
	Largo cables (+/- 5mm)	300	
CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	Terminación	Phoen	
		CONDICIONES DE USO	Rango de temperatura de carga
		Rango de temperatura de descarga	-10°C a 55°C
	CONDICIONES DE ALMACEN.	Rango de emperatura de almacenamiento	-20°C a 55°C
		Rango de tasa de humedad	45% to 85%
		Periodicidad de recarga (en meses)	Hasta 6 meses*

CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	TRANSPORTE	Código UN	2800
		Clasificación ADR/RID	No regulado
		Clasificación IMDG	No regulado
		Clasificación IATA	Exento
		Capacidad en vatios-hora	3,6 Wh

* Valor válido a 20°C

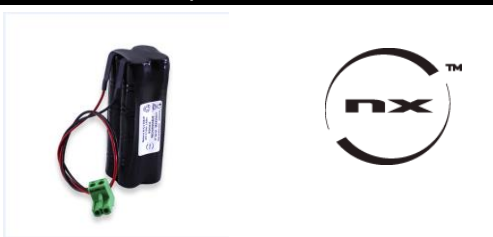
	PUESTA EN SERVICIO	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar la batería y la conéctica: cables no dañados, batería no hinchada, olor a quemado, oxidación de los contactos, fugas... Respetar la polaridad Realizar una carga completa con un cargador adaptado antes de su primer uso
	CARGA	<ul style="list-style-type: none"> Usar un cargador adaptado La batería se calienta durante la carga: vigilar durante la primera carga que la temperatura se mantiene en los rangos de uso En caso de calentamiento anormal, interrumpir la carga desconectando el cargador, y si es posible, desmontar la batería del equipo y solicite la comprobación de la batería, del cargador y del equipo por un profesional.

INSTRUCCIONES	CASO DE BATERÍAS NO SELLADAS	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la carga y el uso, es normal que haya una emisión de gases. No fumar al lado de la batería en carga y realice la carga en un local adaptado • Las baterías abiertas necesitan un mantenimiento regular realizado por un técnico especializado
	CASO DE BATERÍAS DE LITIO IÓN	Las baterías litio ión presentan un riesgo de incendios en estos casos: sobrecarga, corto circuito, carga y uso fuera de los rangos de temperatura y de tensión.
	ADVERTENCIAS	<ul style="list-style-type: none"> • Consultar las instrucciones de uso de su dispositivo • Usar únicamente en dispositivos compatibles • Respetar las condiciones de carga y de almacenamiento • Usar únicamente en dispositivos compatibles • No usar si la batería está dañada, no arrojar al fuego, no agujerear, no desmontar o modificar, no desactivar los circuitos de protección que protegen la batería y el equipo

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS	ETIQUETADO	
		Referencia catálogo
		Número de lote
		Dirección fabricante
		Reciclar en estructuras oficiales de recuperación, reciclaje y valorización de los residuos
		Consultado las instrucciones desmaterializadas antes de su utilización (eFU: electronic instruction for use: instrucciones de utilización desmaterializadas). Indica que el usuario debe consultar las instrucciones antes de su uso.
		fecha de producción
		Cumple con todas las regulaciones de la UE aplicables a este producto, incluido el reglamento 2023/1542

FICHA PRODUCTO

en espera de validación desde el 19/06/2025

IDENTIFICAZIONE DELLA BATTERIA PER DISPOSITIVO MEDICO	Tipo	Batteria ricaricabile	
	Designazione commerciale	Batterie portes automatiques 20x 1/3AA 20S1P ST5 24V 150mAh Phoen	
	Referenza	MGN0939	
	EAN	3660766630230	
	Marca	NX	
	Batteria compatibile/originale	Compatible	
	Confezione	Unitary	
	Ricondizionabile	si	

UTILIZZO RACCOMANDATO

Seguire le istruzioni e le raccomandazioni specifiche indicate sulla documentazione tecnica a corredo

Marche	Fornitura	Modelli	PN
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseur	EMC/EMCM/EU/EUD	654699

IDENTIFICAZIONE	CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI	Tecnologia	NiCd
		Tipo	1/3AA Y150
	Prestazioni	Designazione IEC	20-KRMR 15/18
		Tensione nominale	24 V
		Capacità nominale	150 mAh
		Resistenza interna Ω	1400 mΩ
	Prestazioni	Garanzia	24 mesi
		Durata di vita a cicli	Fino a 500 cicli*
Durata di vita in stoccaggio		Fino a 4 anni**	

* Valore valido a 0,5C, 80 % di profondità di scarica (DOD), 20 °C; ** Valore valido a 20 °C in condizioni ottimali di conservazione. La tensione e la capacità reale durante l'utilizzo possono essere compromessi da diversi fattori come la temperatura, la corrente di scarica, la storia del pacco batteria








CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARICA	Tensione di carica massima	32 V
		Corrente di carica standard (15 ore)	15 mA
		Corrente di carica rapida (2,5 ore)	150 mA
	SCARICA	Intervallo tensione di utilizzo	20 V a 32 V
		Tensione minima in scarica	20 V
		Corrente di carica massima	150 mA
	ELETTRONICA DI CONTROLLO	Protezione elettrica	N/A
		Sezionamento bassa tensione	N/A
		Sezionamento alta tensione	N/A
		Corrente massima di sezionamento	N/A

Questi apparecchi sono concepiti per proteggere il pacco batteria in caso di difetto. Non vanno utilizzati per controllare la scarica. I circuiti di protezione rispondono dopo qualche millisecondo.

CARATTERISTICHE MECCANICHE	Dimensioni (+/- 2mm)	Lunghezza	14,5 mm	
		Larghezza	N/A	
		Spessore	34,1 mm	
	Peso (+/- 10%)	143,10 Gr.		
	Protezione meccanica	Shrink sleeve		
	Lunghezza fili (+/- 5mm)	300		
CONDIZIONI DI UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE & DI TRASPORTO	Terminali	Phoen		
	CONDIZIONI DI UTILIZZO	Intervallo di temperatura di carica	0°C a 35°C	
		Intervallo di temperatura di scarica	-10°C a 55°C	
	CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE	Intervallo di temperatura di inutilizzo	-20°C a 55°C	
		Intervallo di tasso di umidità	45% to 85%	
	Periodicità di ricarica (in mesi)	Fino a 6 mesi*		
	TRASPORTO	Codice UN	2800	
		Classificazione ADR/RID	Non regolamentato	
		Classificazione IMDG	Non regolamentato	
		Classificazione IATA	Esente	
Capacità in wattora	3,6 Wh			

* Valore valido a 20 °C

ISTRUZIONI	MESSA IN MOTO	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare batteria e terminali: fili non rovinati, batteria non gonfia, odore di bruciato, contatti ossidati, fuoriuscite • Rispettare il senso dei poli • Realizzare una carica completa con un caricabatteria adeguato prima del primissimo utilizzo
	CARICA	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare un caricabatteria adeguato • La batteria si scalda durante la il processo di carica: sorvegliare che la temperatura rimanga nella norma • In caso di surriscaldamento eccessivo, interrompere il processo di carica, smontare la batteria e far controllare da un tecnico l'apparecchio, la batteria e il caricabatteria
	CASI BATTERIE NON ERMETICHE	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il processo di carica è normale che venga sprigionato del gas, Non fumare. Ricaricare in un locale adeguato. • Le batterie aperte richiedono una certa manutenzione da parte di un tecnico.
	CASI BATTERIE LI-ION	Le batterie Li-Ion presentano un rischio di incendio nei casi seguenti: surriscaldamento, corto circuito, carica al di fuori dell'utilizzo e delle temperature indicate
	AVVERTENZE	<ul style="list-style-type: none"> • Consultare il foglietto illustrativo dell'apparecchio. • Utilizzare solo negli apparecchi indicati • Rispettare le condizioni di carica e di conservazione • Utilizzare solo per gli apparecchi compatibili • Non utilizzare se la batteria è rovinata. Non bruciare, non perforare, non smontare, non modificare, i circuiti della protezione della batteria e dell'apparecchio: non disattivare.

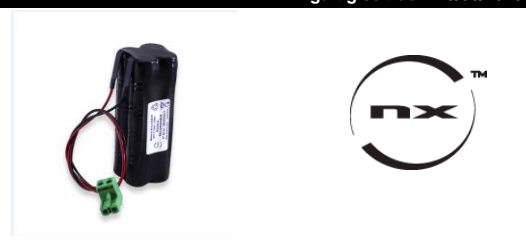
ETICHETTATURA	
	Referenza catalogo
	Numero lotto
	Indirizzo del produttore
	Da riciclare in apposite strutture
	Consultate le istruzioni dematerializzate prima dell'uso (eIFU: electron ic instruction for use: istruzioni per l'uso dematerializzate). Indica che l'utente deve consultare le istruzioni prima dell'uso.
	data di produzione
	conforme a tutte le normative UE applicabili a questo prodotto, incluso il regolamento 2023/1542

EIGENSCHAFTEN

gültig seit dem 19/06/2025

IDENTIFIZIERUNGSINFORMATION DER BATTERIE FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE

Typ	Wiederaufladbarer Akku
Handelsbezeichnung	Batterie portes automatiques 20x 1/3AA 20S1P ST5 24V 150mAh Phoen
Referenz	MGN0939
EAN	3660766630230
Marke	NX
Originalakku / Ersatzakku	Compatible
Verpackung	Unitary
Wiederaufbereitbar	ja



Empfehlung

Bitte lesen Sie genau die Betriebsanleitungen und technische Dokumente der Geräte/Modelle, in denen den Akku verwendet wird.

Marken	Geräte	Modelle	PN / Seriennummer
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseur	EMC/EMCM/EU/EUD	654699

IDENTIFIZIERUNG	Allgemeine technische Eigenschaften	Technologie	NiCd
		Typ	1/3AA Y150
	Leistungsdaten	IEC Bezeichnung	20-KRMR 15/18
		Nennspannung	24 V
		Nennleistung	150 mAh
		Innenwiderstand Ω	1400 mΩ
	Leistungsdaten	Garantie	24 Monate
		Zykluslebensdauer	Bis zu 500 Zyklen*
Lagerungslebensdauer		Bis zu 4 Jahre**	

** Wert gültig bei 0,5C, 80 % Entladetiefe (DOD), 20 °C; ** Wert gültig bei 20 °C unter optimalen Lagerbedingungen.*

Die richtige Spannung und Kapazität im Betrieb kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Temperatur, Entladestrom, Verpackungstyp (z. B. Anwendung, Lagerung).

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	Ladung	Max. Ladespannung	32 V
		Ladespannung Standard (15h)	15 mA
		Schnellladung (2,5h)	150 mA
	Entladung	Betriebsspannung	20 V bis 32 V
		Min. Spannung in der Entladung	20 V
		Max. Entladestrom	150 mA
	Steuerungselektronik	Elektrischer Schutz	N/A
		Stromausfall bei Niederspannung	N/A
		Stromausfall bei Hochspannung	N/A
		Max. Schaltstrom	N/A








Diese Geräte sind nur dazu bestimmt, das Paket im Falle von Hardwareausfällen zu schützen. Sie sollten nicht zur Kontrolle der Entladung verwendet werden. Die Schutzschaltungen haben eine Reaktionszeit von wenigen Millisekunden.

MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN	Abmessungen (+/- 2mm)	Länge	14,5 mm
		Breite	N/A
		Dicke	34,1 mm
	Gewicht (+/- 10%)	143,10 Gr.	
	Mechanischer Schutz	Shrink sleeve	
	Drahtlänge (+/- 5mm)	300	
	Kabelabschluss	Phoen	
NUTZUNGSBEDINGUNGEN	Ladetemperaturbereich	0°C bei 35°C	
	Entladetemperaturbereich	-10°C bei 55°C	
LAGERUNGSBEDINGUNGEN	Lagertemperaturbereich	-20°C bei 55°C	
	Feuchtigkeitsbereich	45% to 85%	
NUTZUNGS-, LAGERUNGS-, TRANSPORTBEDINGUNGEN	TRANSPORT	Ladeintervall	Bis zu 6 Monate*
		UN Code	2800
		ADR/RID Klassifizierung	Nicht geregelt
		IMDG Klassifizierung	Nicht geregelt
		IATA Klassifizierung	Ausgenommen
Kapazität in Wattstunden	3,6 Wh		

** Wert gültig bei 20°C*

Inbetriebnahme	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie den Akku und Anschlüsse : unbeschädigte Kabel, nicht aufgeblähter Akku, Brandgeruch, Oxidation der Kontakte, Leckage. • Polarität beachten • Vor dem ersten Gebrauch mit einem geeigneten Ladegerät eine vollständige Ladung durchführen
Laden	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät. • Der Akku erwärmt sich während des Ladevorgangs: Stellen Sie sicher, dass die Temperatur beim ersten Ladevorgang innerhalb des Betriebsbereichs bleibt. • Im Falle einer anormalen Erwärmung unterbrechen Sie die Ladung, indem Sie das Ladegerät so weit wie möglich vom Stromnetz trennen und den Akku aus dem Gerät nehmen und das Gerät, das Ladegerät und den Akku von einem Techniker überprüfen lassen.

ANWEISUNGEN	Im Fall eines unversiegelten Akkus	<ul style="list-style-type: none"> • Während des Ladevorgangs und des Gebrauchs ist es normal, dass Gas freigesetzt wird. Nicht rauchen. Laden Sie das Gerät in einen geeigneten Raum. • Die Nassbatterien erfordern eine regelmäßige Wartung, die von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden muss.
	Im Fall eines Lithium-Ion Akkus	Die Lithium-Ionen-Akkus stellen in folgenden Fällen eine Brandgefahr dar: Überladung, Kurzschluss, Laden und Verwendung außerhalb des Temperatur- und Spannungsbereichs.
	Warnungen	<ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie die Anweisungen für Ihr Gerät. • Nur in kompatiblen Geräten verwenden. • Beachten Sie die Lade- und Lagerbedingungen. • Nur in kompatiblen Geräten verwenden. • Nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt ist. Nicht verbrennen, bohren, zerlegen oder modifizieren, die Schutzschaltungen schützen den Akku und die Geräte: deaktivieren Sie sie nicht.

ÜBERSETZUNG DER SYMBOLE		ETIKETTIERUNG
	Bestellnummer	
	Warennummer	
	Anschrift des Herstellers	
	Zur Wiederverwertung in einer geeigneten Verwertungs- und Recyclingstruktur	
	Vor der Verwendung dematerialisierte Anweisungen abgefragt (eIFU: elektronische Anweisung for use: dematerialisierte Benutzungsanweisungen). Legt fest, dass der Benutzer vor der Benutzung die Anweisungen einsehen muss.	
	Herstellungsdatum	
	in overeenstemming met alle EU-regelgeving die op dit product van toepassing is, inclusief de verordening 2023/1542	

FICHA DO PRODUTO

válida a partir de 19/06/2025

IDENTIFICAÇÃO DA BATERIA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Bateria recarregável
	Designação comercial	Batterie portes automatiques ZUX 1/3AA ZUSTP S15
	Referência	24V 150mAh Phoenix
	EAN	MGN0939
	Marca	3660766630230
	Bateria compatível / Original	NX
	Acondicionamento	Compatible
Recondicionável	Unitary	sim



UTILIZAÇÃO RECOMENDADA

Siga as instruções e recomendações específicas para cada modelo, utilizando as instruções técnicas e os recursos de documentação dos dispositivos em que a bateria é utilizada

Marcas	Equipamento	Modelos	PN
Besam	Batterie portes automatiques, ascenseur	EMC/EMCM/EU/EUD	654699

IDENTIFICAÇÃO	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GERAIS	Tecnologia	NiCd
		Tipo	1/3AA Y150
		Designação IEC	20-KRMR 15/18
		Tensão nominal	24 V
		Capacidade nominal	150 mAh
	Resistência interna Ω	1400 mΩ	
	Desempenho	Garantia	24 meses
		Vida útil em ciclos	Até 500 ciclos*
	Vida útil em armazenamento	Até 4 anos**	

* Valor válido a 0,5C, 80% de profundidade de descarga (DOD), 20 °C; ** Valor válido a 20 °C em condições ideais de armazenamento. A tensão e a capacidade real durante a utilização podem ser afetadas por vários fatores, especialmente a temperatura, a corrente de descarga, o histórico da embalagem (ex: utilização, armazenamento), etc.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS	CARREGAMENTO	Tensão máxima de carregamento	32 V
		Corrente de carregamento padrão (15h)	15 mA
		Corrente de carregamento rápido (2,5h)	150 mA
	DESCARREGAMENTO	Gama de tensão de funcionamento	20 V a 32 V
		Tensão mínima de descarga	20 V
		Corrente máxima de descarga	150 mA
	ELECTRÓNICA DE CONTROLO	Proteção elétrica	N/A
		Corte de baixa tensão	N/A
		Corte de alta tensão	N/A
		Corrente máxima de corte	N/A








Estes dispositivos foram concebidos apenas para proteger a embalagem em caso de falha do equipamento. Não devem ser utilizados para controlar a descarga. Os circuitos de proteção têm um tempo de resposta de alguns milissegundos.

CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS	Dimensões (+/- 2mm)	Longo	14,5 mm
		Largura	N/A
		Alto	34,1 mm
	Peso (+/- 10%)	143,10 Gr.	
	Proteção mecânica	Shrink sleeve	
	Comprimento do cabo (+/- 5mm)	300	
	Terminal	Phoen	
CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE	CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO	Gama de temperatura de carregamento	0°C a 35°C
		Gama de temperatura de descarga	-10°C a 55°C
	CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO	Gama de temperatura de armazenamento	-20°C a 55°C
		Gama de taxa de humidade	45% to 85%
		Periodicidade de recarga (em meses)	Até 6 meses*
	TRANSPORTE	Código UN	2800
		Classificação ADR/RID	Não regulamentado
Classificação IMDG		Não regulamentado	
Classificação IATA		Isento	
	Capacidade em watt-hora	3,6 Wh	

* Valor válido a 20°C

	COMISSIONAMENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar as baterias e os conetores: cabos danificados, bateria inchada, cheiro a queimado, oxidação dos conetores, fugas... • Respeitar a polaridade • Fazer um carregamento completo com o carregador adequado antes da primeira utilização
	CARREGAMENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar um carregador adequado • A bateria está mais quente durante o carregamento: durante o primeiro carregamento, verificar se a temperatura da bateria se mantém nos intervalos de temperatura de funcionamento. • Em caso de aquecimento anormal, parar o carregamento desligando o carregador conforme seja possível, retirar a bateria do equipamento e contactar um técnico para verificar o equipamento, a bateria e o carregador.

INSTRUÇÕES	CASO DE BATERIAS QUE NÃO SÃO À PROVA DE ÁGUA	<ul style="list-style-type: none"> • É normal observar uma libertação de gás durante o carregamento e a utilização. Não fumar. Colocar em instalações adequadas. • As baterias abertas necessitam de manutenção regular realizada por um técnico qualificado.
	CASO DE BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO	Existe um risco de incêndio com baterias de iões de lítio nos seguintes casos: sobrecarga, curto-circuito, carregamento e utilização fora dos intervalos de tensão e temperatura.
	ADVERTÊNCIAS	<ul style="list-style-type: none"> • Ler as instruções do dispositivo. • Utilizar apenas em dispositivos compatíveis. • Respeitar as condições de carga e de armazenamento. • Não utilizar se a bateria estiver danificada. Não queimar, furar, desmontar ou modificar. Os circuitos de proteção protegem a bateria e o equipamento: não devem ser desativados.

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS	ETIQUETAGEM	
		Referência do catálogo
		Número do lote
		Endereço do fabricante
		Reciclar numa estrutura adequada de aproveitamento e reciclagem
		Consultou as instruções desmaterializadas antes da utilização (eFU: instrução electrónica de utilização). Indica que o utilizador deve consultar as instruções antes de utilizar.
		data de produção
		de acordo com todos os regulamentos da UE aplicáveis a este produto, incluindo o Regulamento 2023/1542